EN

ADEPTE DE MON ÊTRE

Yaya Sanou | Cie Fientan
Choreographic work for six Deaf dancers
BURKINA FASO — DANCE

In Adepte de mon être, an award-winning work at the 2023 Jeux de la Francophonie, the Fientan company (whose name means “without disability” in Dioula) and Burkinabè choreographer Yaya Sanou create a free-spirited, joyful dance with six Deaf performers. Overlooked by society, and often even by their own families, the artists use dance to tell stories of rejection and exclusion and to share their vision of an inclusive community where everyone belongs. Adepte de mon être is far more than a performance. It is an emotional journey through these young people’s lives and a passionate call for recognition in a society that still marginalises them all too often.

“Anger, sadness and rejection merge in a symphony of movement that powerfully denounces the injustices they have suffered. The stage becomes the vibrant setting for a silent revolution.” Le Journal du MASA

Concept and choreography: Yaya Sanou | Assistant choreographer: Aziz Zoundi | Artistic advisor: Serge Aimé Coulibaly | Production manager: Salimata Dembele | Performers: Adama Sanou, Souleymane Barro, Aicha Klecthio Coulibaly, Oumar Sanou, Ouaramata Sanou, Amoro Traore | Percussion: Mohamed Ouattara | Music: Adama Dembele, known as Demda | Co-production: Art au-delà du Handicap, Organisation internationale de la Francophonie, Institut Français Bobo Dioulasso, African Culture Fund, Fonds de Développement Culturel et Touristique Burkina Faso | Interpretation into French Belgian Sign Language (LSFB): Gaëlle Abrassart, Juliette Buki, Julie Carlier, Céline Cornia. With the support of Festival Voix de Femmes/La Collective Sourde | ©Nieves Riera.

► SAT. 30 JANUARY: 8:15 PM | MANÈGE FONCK
► SUN. 31 JANUARY: 3 PM | MANÈGE FONCK
RUNNING TIME: 1 HR

+ Saturday 30 January:
• 1 PM > 3 PM: Dance workshop (free, registration required)
• 9:15 PM: Post-show discussion interpreted into LSFB

+ Sunday 31 January: 11 AM > 1 PM: Dance workshop (free, registration required)

NL

ADEPTE DE MON ÊTRE

Yaya Sanou | Cie Fientan
Choreografisch werk voor zes dove dansers
BURKINA FASO — DANS

In Adepte de mon être, bekroond tijdens de Jeux de la Francophonie 2023, creëren gezelschap Fientan (dat ‘zonder handicap’ betekent in het Dioula) en choreograaf Yaya Sanou uit Burkina Faso een vrije, vreugdevolle dans met zes dove dansers. Door de samenleving, en vaak zelfs door hun eigen familie, genegeerd, vertellen de kunstenaars via dans over uitsluiting en afwijzing. Ze delen hun utopie van een inclusieve gemeenschap waarin iedereen een plaats heeft. Adepte de mon être is veel meer dan een voorstelling: het is een emotionele reis door het leven van deze jongeren, een krachtig pleidooi voor erkenning in een samenleving die hen nog al te vaak marginaliseert.

‘Woede, verdriet en afwijzing vloeien samen in een symfonie van bewegingen die het onrecht dat ze ondergaan krachtig aan de kaak stelt. Het toneel wordt het bruisende decor van een stille revolutie.’ Le Journal du Masa

Concept en choreografie: Yaya Sanou | Assistent-choreograaf: Aziz Zoundi | Artistieke blik van buitenaf: Serge Aimé Coulibaly | Productie: Salimata Dembele | Met: Adama Sanou, Souleymane Barro, Aicha Klecthio Coulibaly, Oumar Sanou, Ouaramata Sanou, Amoro Traore | Percussie: Mohamed Ouattara | Muziek: Adama Dembele, alias Demda | Coproductie: Art au-delà du Handicap, Organisation internationale de la Francophonie, Institut Français Bobo Dioulasso, African Culture Fund, Fonds de Développement Culturel et Touristique Burkina Faso | Vertolking in Franstalige Belgische Gebarentaal: Gaëlle Abrassart, Juliette Buki, Julie Carlier, Céline Cornia. Met steun van Festival Voix de Femmes/La Collective Sourde | ©Nieves Riera.

► ZA. 30 JANUARI : 20.15 uur | MANÈGE FONCK
► ZO. 31 JANUARI : 15 uur | MANÈGE FONCK
DUUR: 1 uur

+ zaterdag 30 januari :
• 13 uur > 15 uur : Dansworkshop (gratis na inschrijving)
• 21.15 uur : Nagesprek met vertolking in Franstalige Belgische Gebarentaal

+ zondag 31 januari : 11 uur > 13 uur : Dansworkshop (gratis na inschrijving)